

100

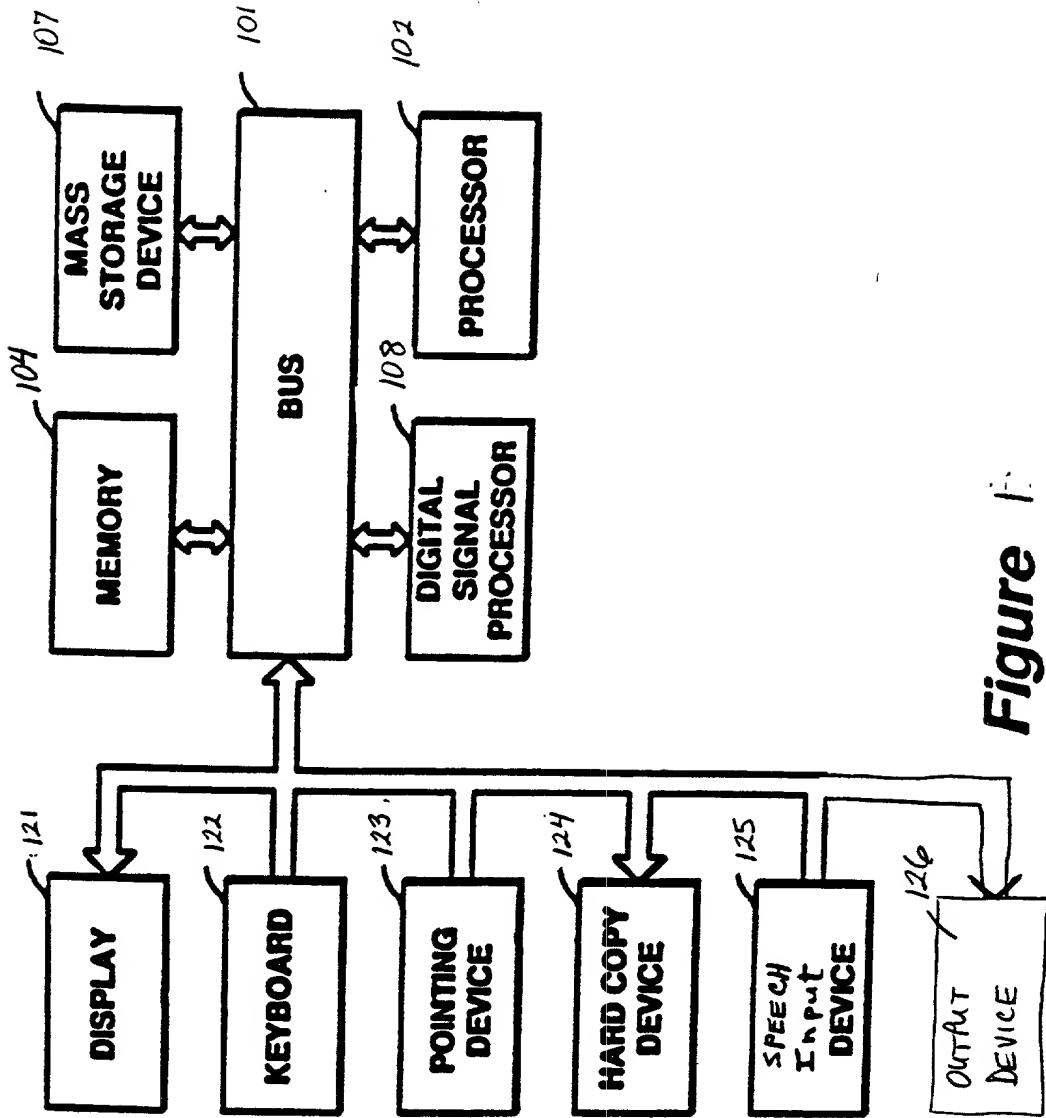


Figure 10

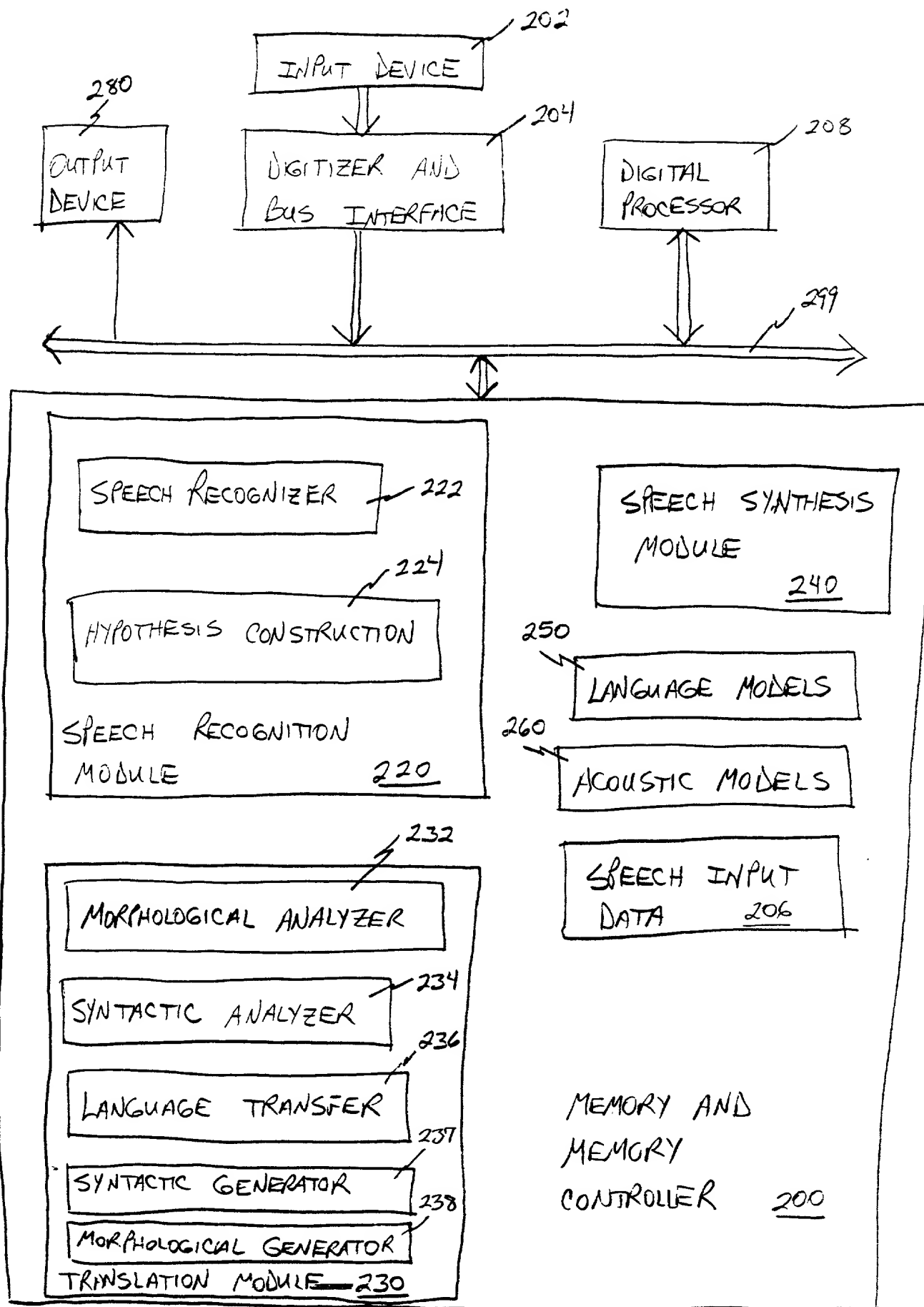


FIGURE 2

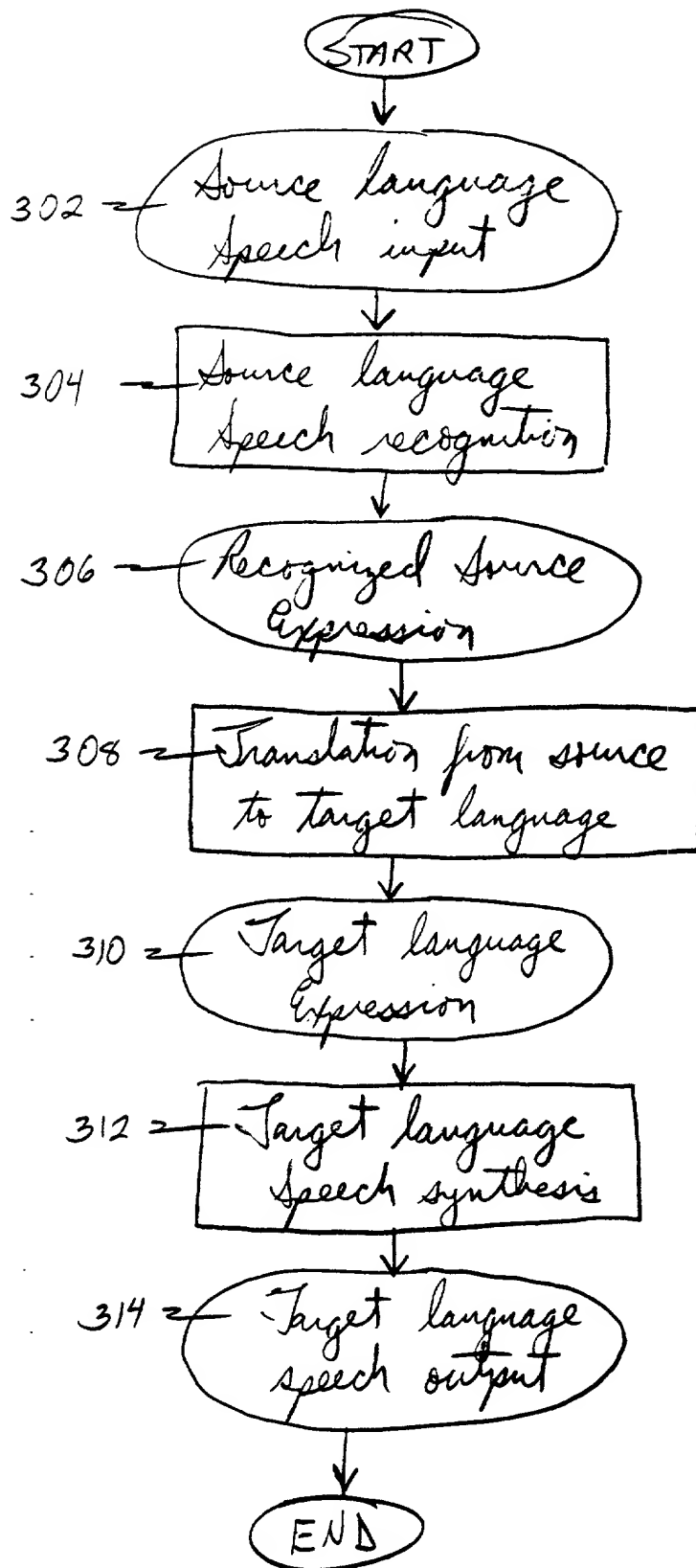


FIGURE 3

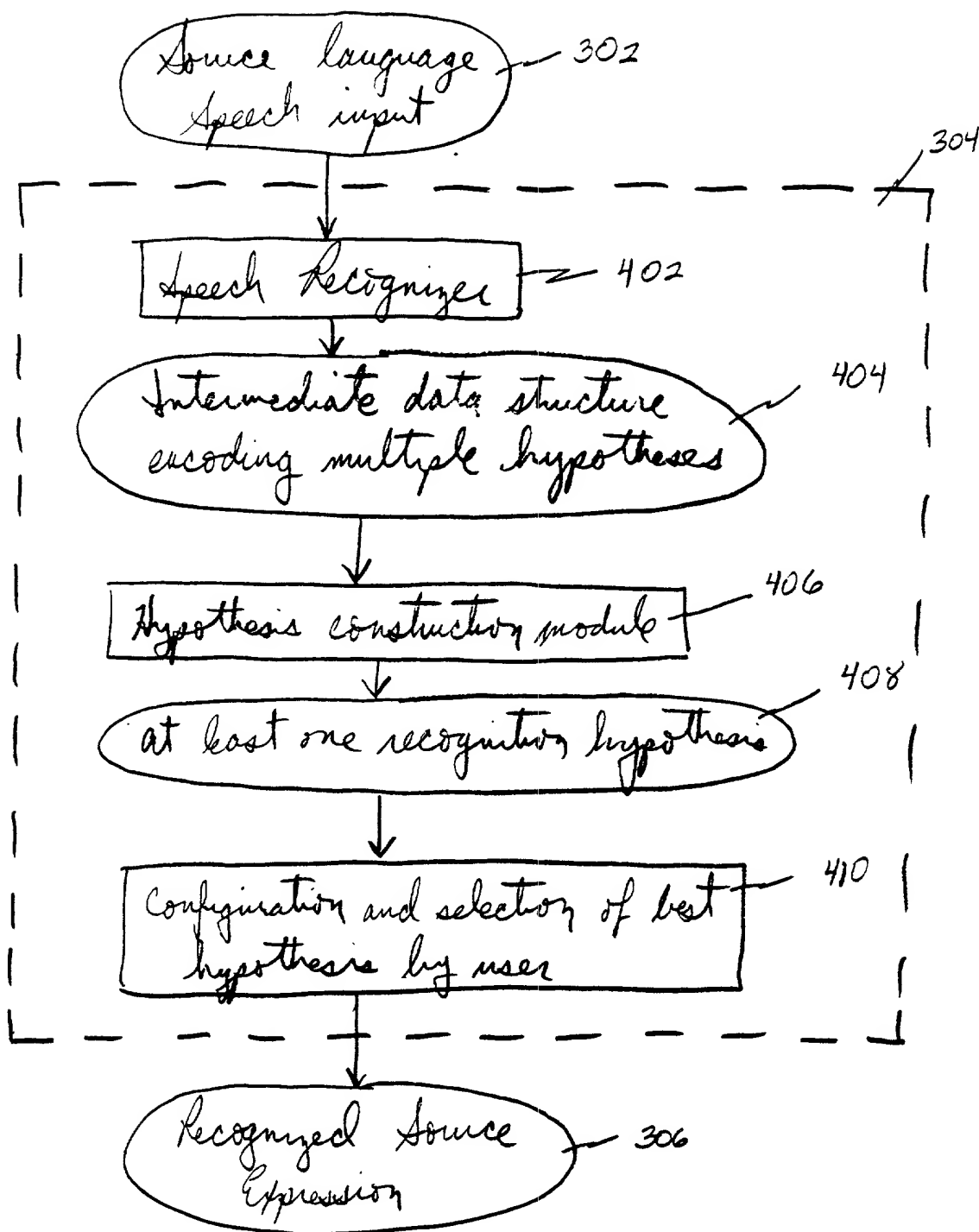


FIGURE 4

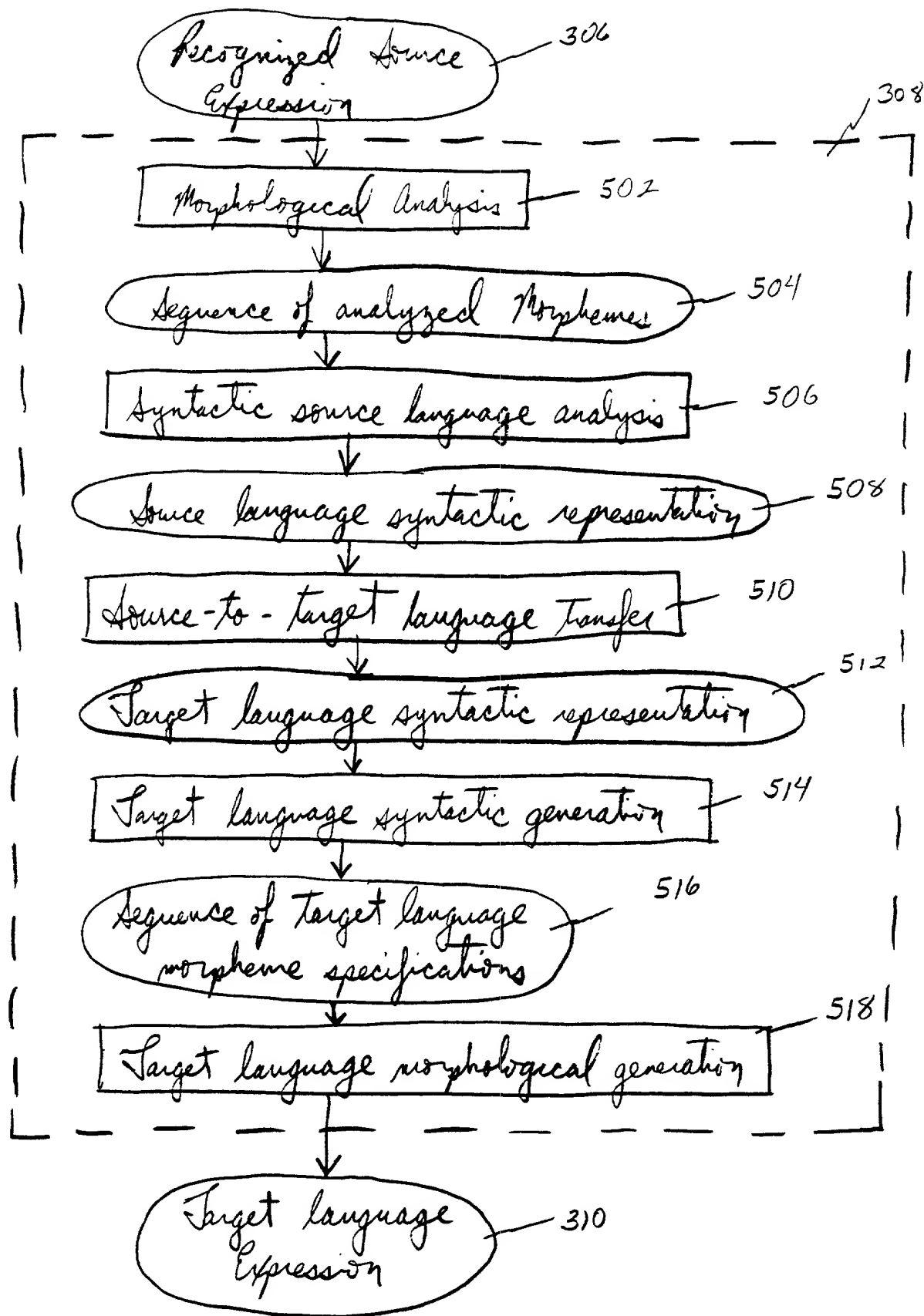


FIGURE 5

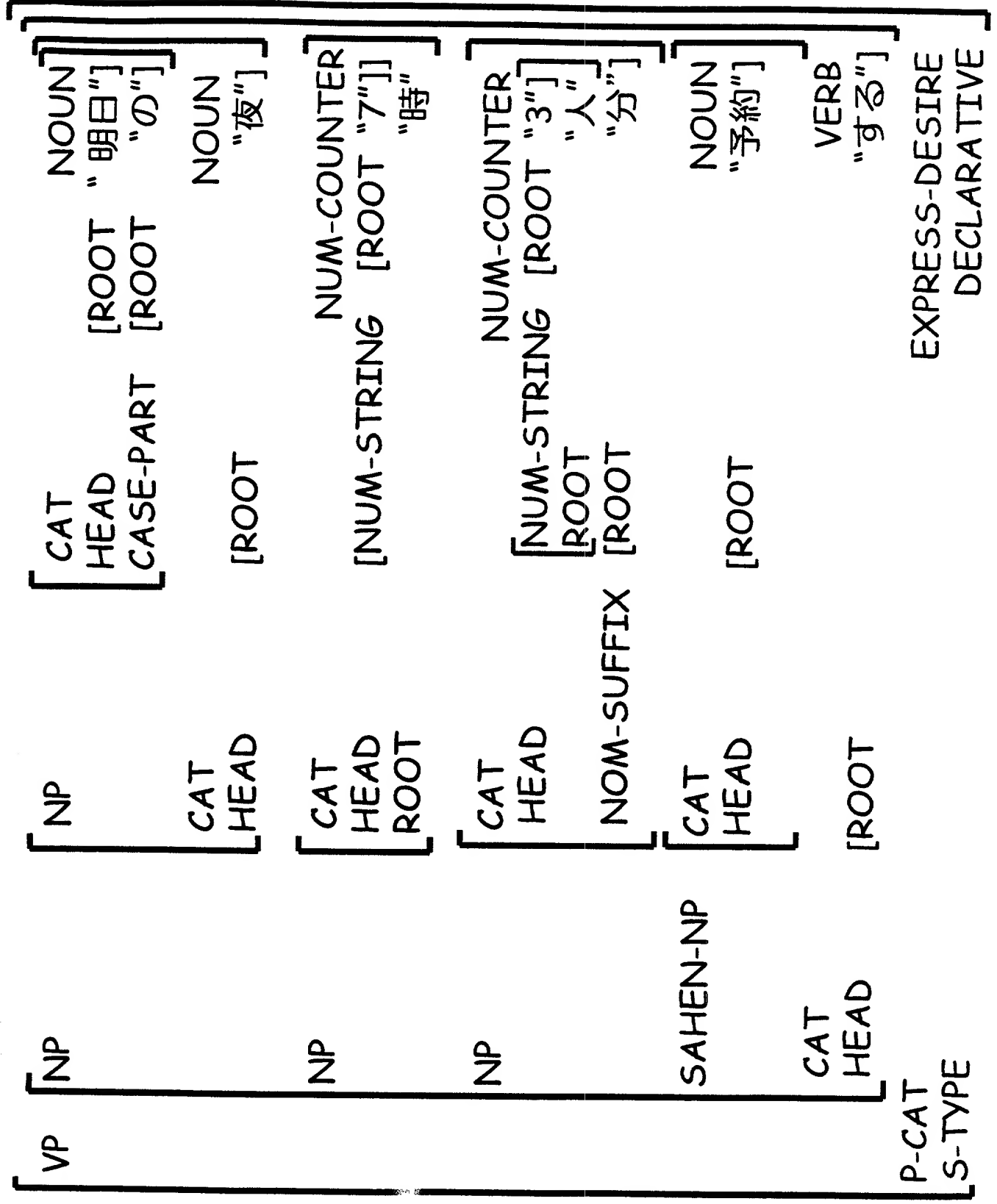


Figure 7

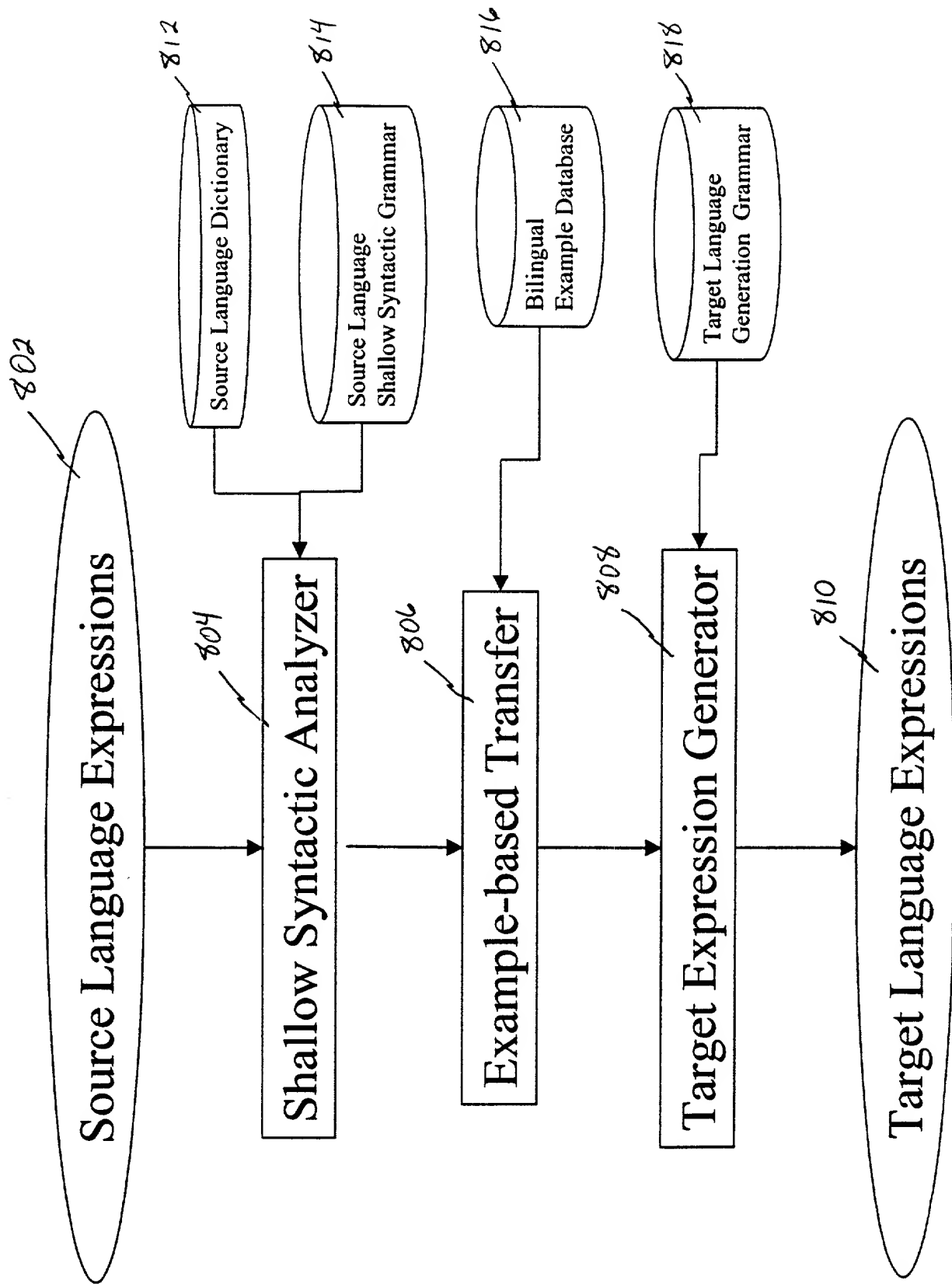


FIGURE 8

Bilingual Example Database 900

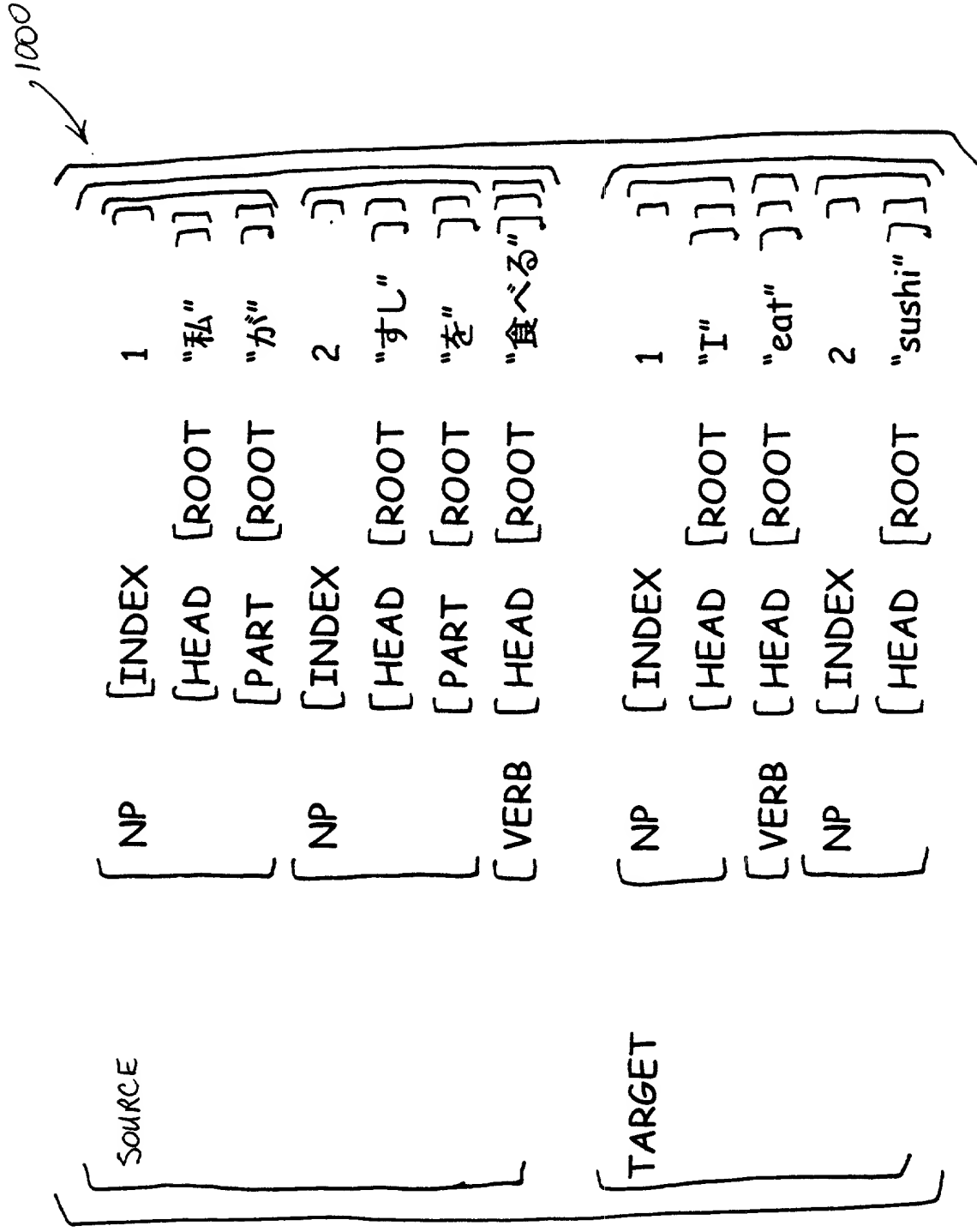
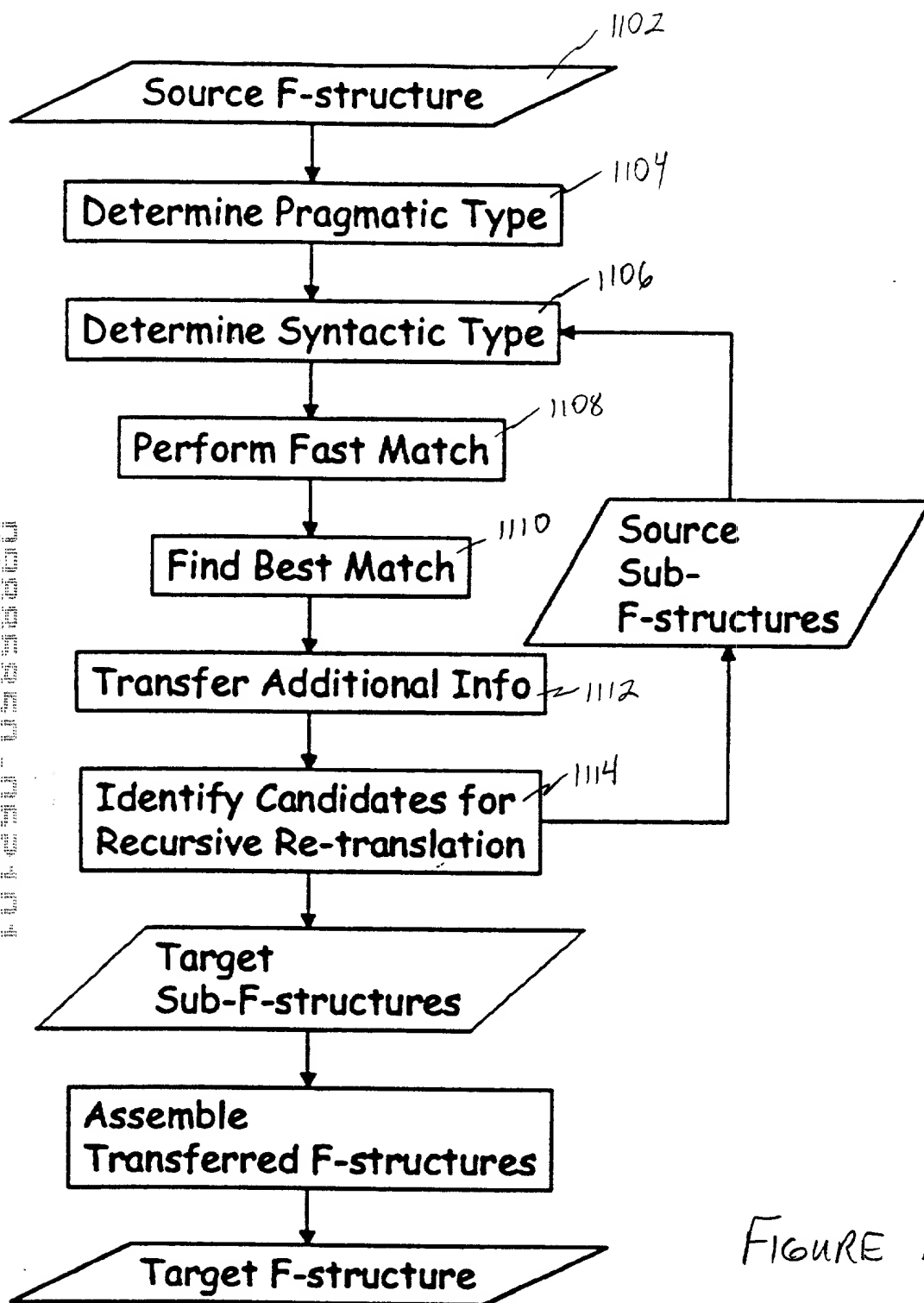


FIGURE 10



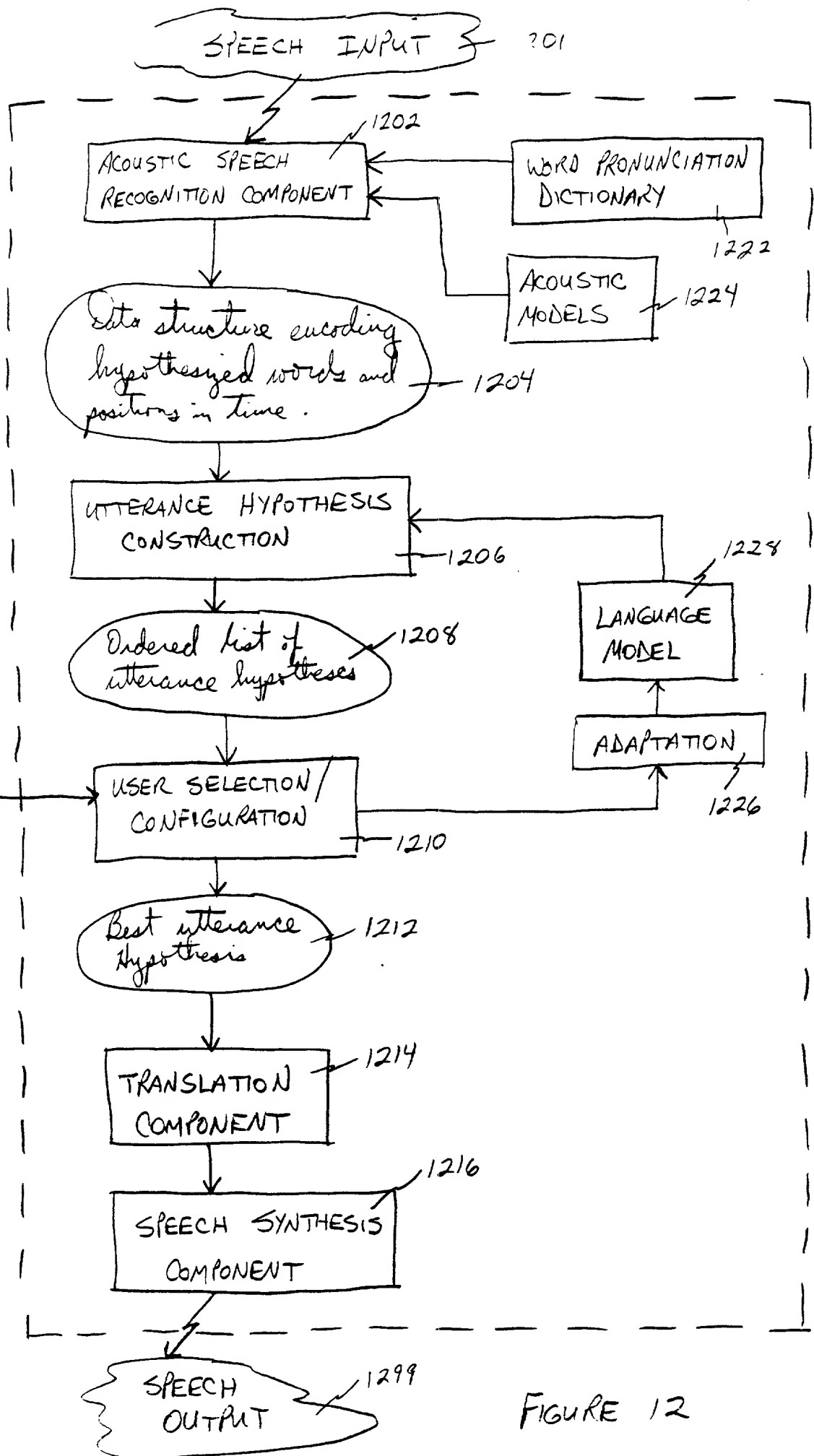
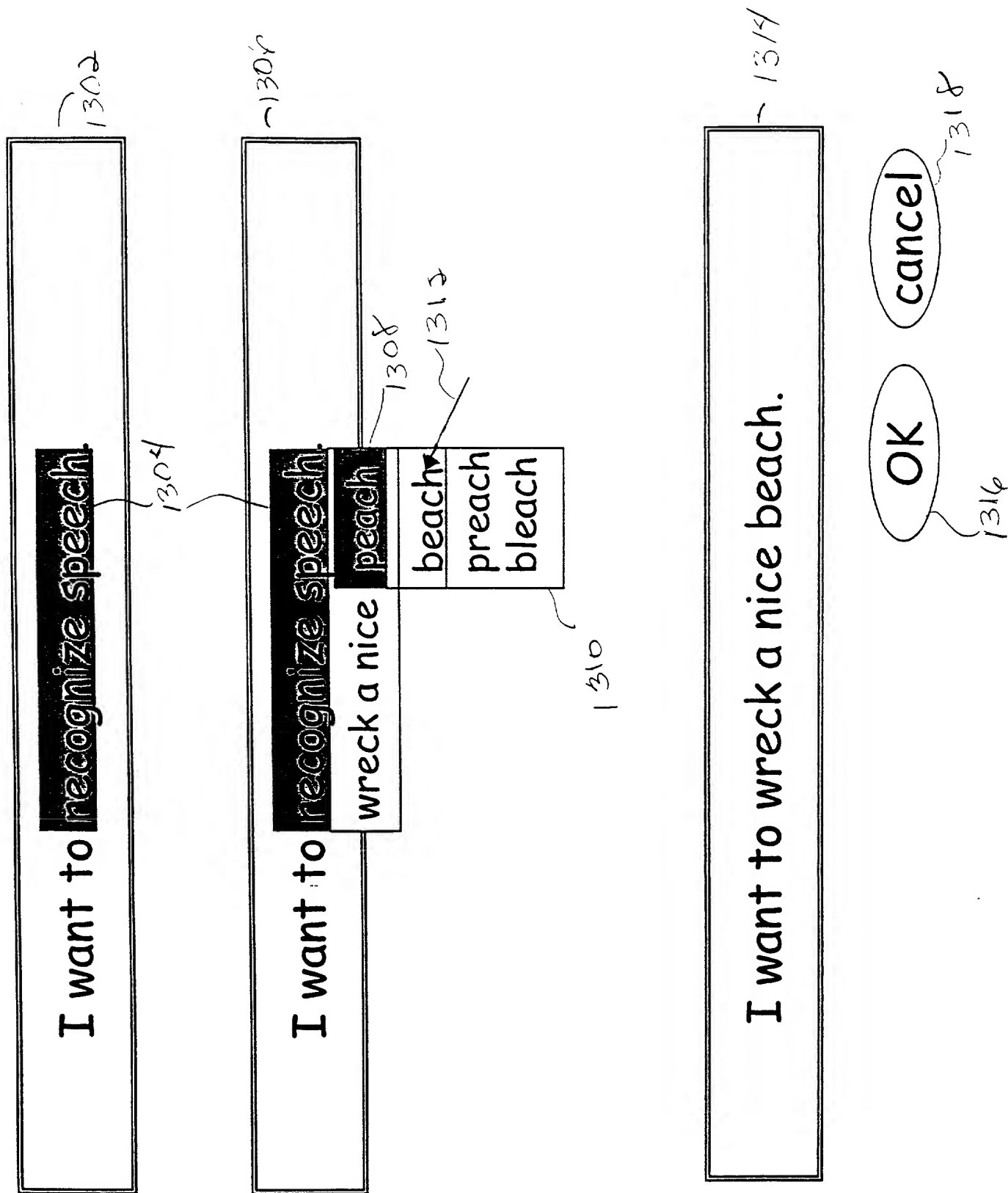


FIGURE 12

Figure 13

FIG. 13A



I want to recognize speech. {1404
私は音声を認識したい

I want to wreck a nice peach. {1405
私は素敵なお桃を破壊したい

I want to wreck a nice beach. {1408
私は素敵なおビーチを破壊したい

I want to wreck a nice beach. 1414
私は素敵なおビーチを破壊したい

OK 1416
cancel 1418

Figure 15

1504

FIG. 50: 030300

I want to

recognize speech.

私は音声を認識したい

I want to

recognize speech.

wreck a nice

peach

beach

preach

bleach

I want to wreck a nice beach.

私は素敵ないちを破壊したい

OK

cancel

Figure 16

for "033300"

I want to recognize speech.

私は音声を認識したい

"I would like to understand speech"

1602

I want to wreck a nice peach.

私は素敵な桃を破壊したい

"I would like to destroy a good peach"

1604

I want to wreck a nice beach.

私は素敵なビーチを破壊したい

"I would like to destroy a good beach"

1606

1608

I want to wreck a nice beach.

私は素敵なビーチを破壊したい

"I would like to destroy a good beach."

1610

OK

1612

cancel

1614

Figure 17

"T01230" 03355500

I want to **recognize speech.** 1702
私は音声を認識したい
"I would like to understand speech."

I want to **recognize speech.** 1704
wreck a nice **peach** 1708
beach 1712
preach
bleach 1710

I want to wreck a nice beach. 1714
私は素敵なビーチを破壊したい
"I would like to destroy a good beach."

OK 1714
cancel 1718

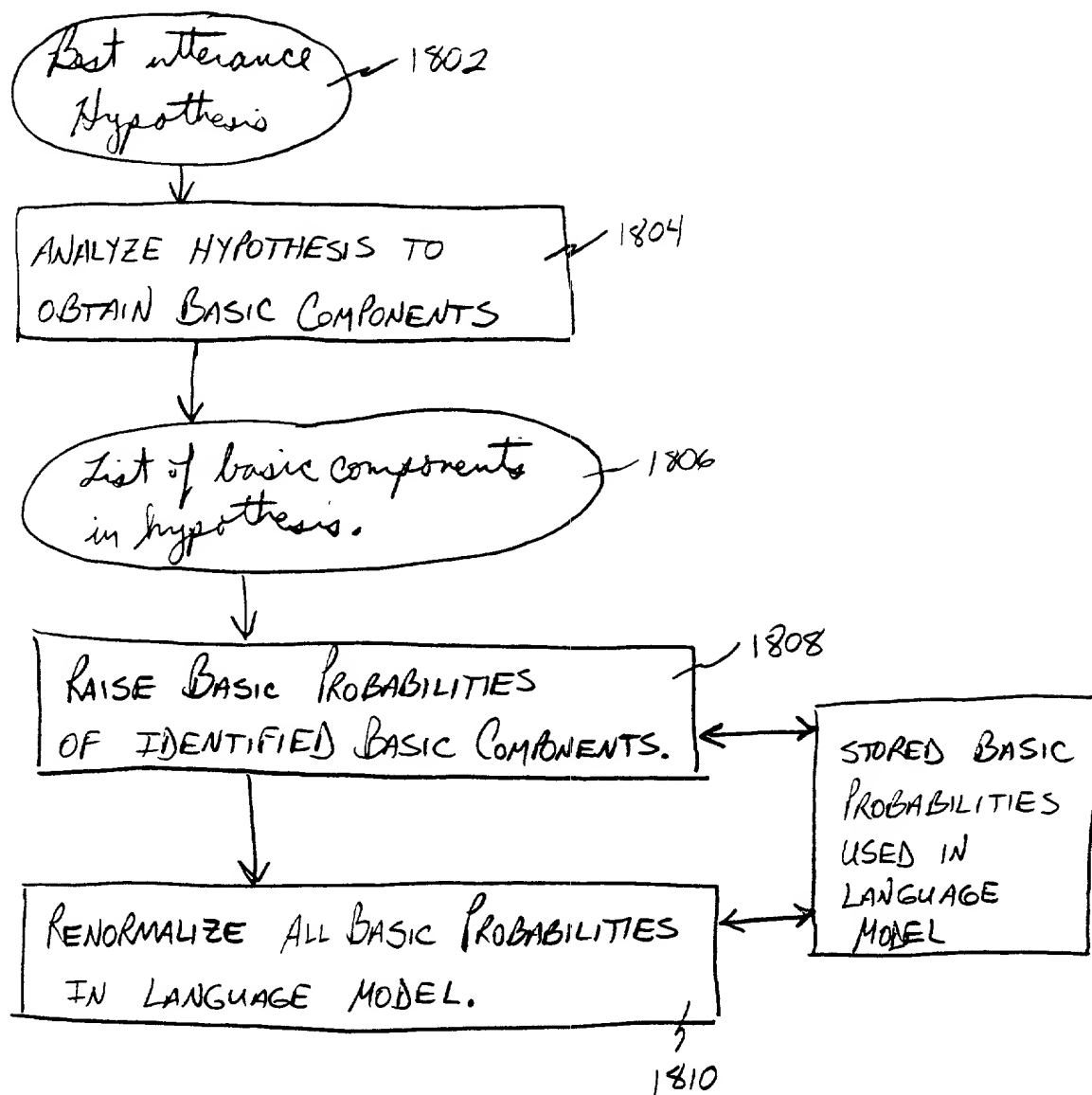


FIGURE 18



FIGURE 19

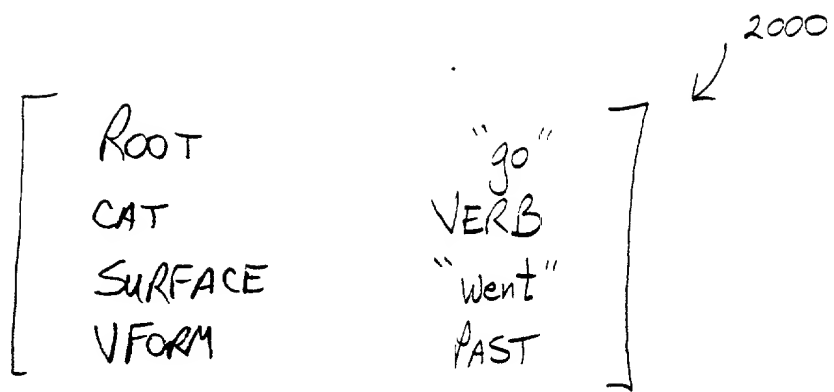


FIGURE 20

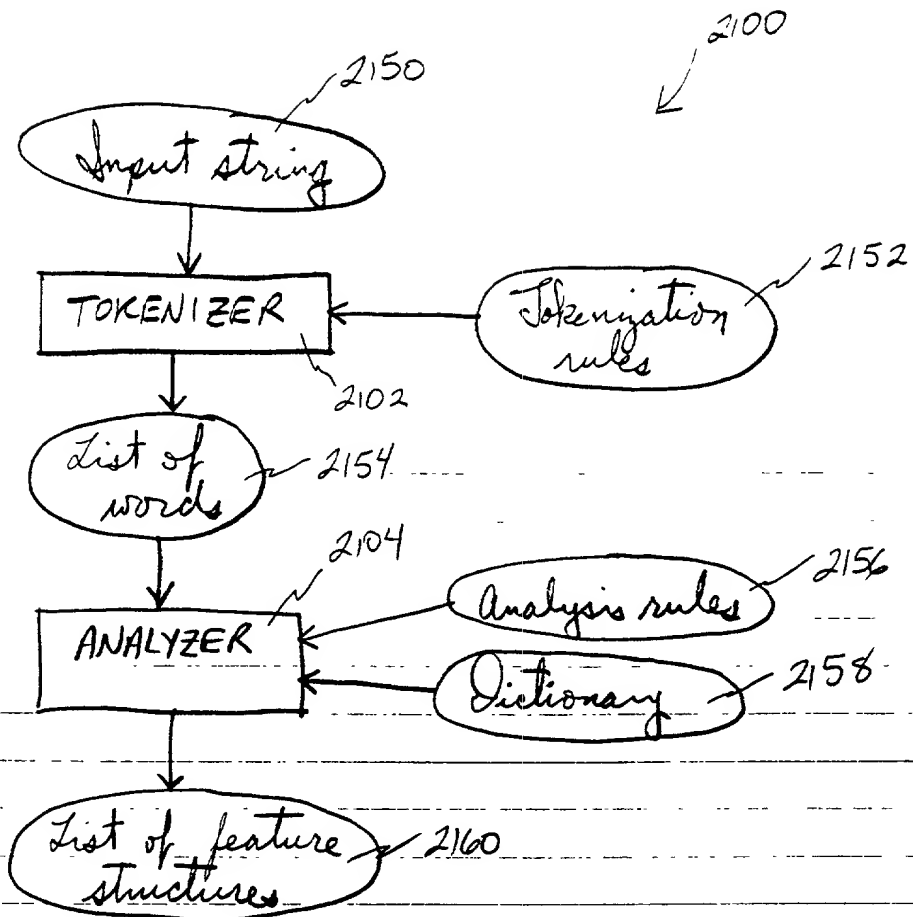


FIGURE 21

[illegible]

OUTPUT ✓ 22H

leaves

ROOT CAT NUMBER	DATE	TIME	BY	REMARKS
1	10/10/10	10:00	101	101
2	10/10/10	10:00	101	101
3	10/10/10	10:00	101	101
4	10/10/10	10:00	101	101
5	10/10/10	10:00	101	101
6	10/10/10	10:00	101	101
7	10/10/10	10:00	101	101
8	10/10/10	10:00	101	101
9	10/10/10	10:00	101	101
10	10/10/10	10:00	101	101
11	10/10/10	10:00	101	101
12	10/10/10	10:00	101	101
13	10/10/10	10:00	101	101
14	10/10/10	10:00	101	101
15	10/10/10	10:00	101	101
16	10/10/10	10:00	101	101
17	10/10/10	10:00	101	101
18	10/10/10	10:00	101	101
19	10/10/10	10:00	101	101
20	10/10/10	10:00	101	101
21	10/10/10	10:00	101	101
22	10/10/10	10:00	101	101
23	10/10/10	10:00	101	101
24	10/10/10	10:00	101	101
25	10/10/10	10:00	101	101
26	10/10/10	10:00	101	101
27	10/10/10	10:00	101	101
28	10/10/10	10:00	101	101
29	10/10/10	10:00	101	101
30	10/10/10	10:00	101	101
31	10/10/10	10:00	101	101
32	10/10/10	10:00	101	101
33	10/10/10	10:00	101	101
34	10/10/10	10:00	101	101
35	10/10/10	10:00	101	101
36	10/10/10	10:00	101	101
37	10/10/10	10:00	101	101
38	10/10/10	10:00	101	101
39	10/10/10	10:00	101	101
40	10/10/10	10:00	101	101
41	10/10/10	10:00	101	101
42	10/10/10	10:00	101	101
43	10/10/10	10:00	101	101
44	10/10/10	10:00	101	101
45	10/10/10	10:00	101	101
46	10/10/10	10:00	101	101
47	10/10/10	10:00	101	101
48	10/10/10	10:00	101	101
49	10/10/10	10:00	101	101
50	10/10/10	10:00	101	101
51	10/10/10	10:00	101	101
52	10/10/10	10:00	101	101
53	10/10/10	10:00	101	101
54	10/10/10	10:00	101	101
55	10/10/10	10:00	101	101
56	10/10/10	10:00	101	101
57	10/10/10	10:00	101	101
58	10/10/10	10:00	101	101
59	10/10/10	10:00	101	101
60	10/10/10	10:00	101	101
61	10/10/10	10:00	101	101
62	10/10/10	10:00	101	101
63	10/10/10	10:00	101	101
64	10/10/10	10:00	101	101
65	10/10/10	10:00	101	101
66	10/10/10	10:00	101	101
67	10/10/10	10:00	101	101
68	10/10/10	10:00	101	101
69	10/10/10	10:00	101	101
70	10/10/10	10:00		

“apple”
NOUN
PLURAL

OR

**ROOT
CAT
PERSON
NUMBER**

"leave"
VERB
3RD
SING

**ROOT
CAT
NUMBER**

"leaf"
NOUN
PLURAL

FIGURE 22

2302

Inflection Type	Feature to trigger Generator or for Analyzer to create
past-tense form of verbs	(VFORM PAST)
past participle form of verbs	(VFORM PAST-PART)
present participle form of verbs	(VFORM PRES-PART)
present-tense form of verbs	(VFORM PRES)
present-tense 1st-person singular form of verbs	(VFORM PRES)(PERSON 1)(NUM SING)
present-tense 3rd-person singular form of verbs	(VFORM PRES) (PERSON 3)(NUM SING)
past-tense 1st-person singular form of verbs	(VFORM PAST)(PERSON 1)(NUM SING)
past-tense 3rd-person singular form of verbs	(VFORM PAST)(PERSON 3)(NUM SING)
comparative form of adjectives/adverbs	(AFORM COMP)
superlative form of adjectives/adverbs	(AFORM SUPER)
adverbial form of adjectives	(ADVERBIAL +)
plural form of nouns	(NUM PLURAL)
genitive form of nouns	(CASE GEN)

FIGURE 23

2402

Feature-Value Pair	Inflection Rules Applicable	Examples	Notes
CONS-DBL +	present-participle (VERB), past-tense (VERB), past participle (VERB), comparative (ADJ/ADV), superlative (ADJ/ADV)	"running", "submitted", "bigger"	Double final consonant and apply appropriate default rule. If the final consonant is "k", change it into "ck" instead of "kk".
Y-TO-I +	past-tense (VERB), past-participle (VERB), present-tense 3rd-person singular (VERB), plural (NOUN), comparative (ADJ/ADV), superlative (ADJ/ADV)	"studied", "studies", "candies", "tidier", "tidiest"	Change the final "y" to "i" and apply appropriate default rule.
F-TO-V +	plural (NOUN)	"leaves", "thieves"	Change the final "f" to "v" and apply appropriate default rule.
FE-TO-VE +	plural (NOUN)	"knives", "wives"	Change the final "fe" to "ve" and apply appropriate default rule.
AD-INFL +	comparative (ADJ/ADV), superlative (ADJ/ADV)	"faster", "fastest"	Generate inflected forms only if this feature exists. Otherwise, use "more"/"most" instead.
NO-COMP-SUPER +	comparative (ADJ/ADV), superlative (ADJ/ADV)	"right", "wrong"	Do not form a comparative or superlative if this feature exists.
ADJ-TO-ADV +	adverbial (ADJ)	"kindly", "greatly"	Generate adverbial form only if this feature exists.
ZERO-PLURAL +	plural (NOUN)	"love"	Do not form a plural if this feature exists
ZERO-SING +	plural (NOUN)	"trousers"	Always treat the word as plural. Do not use a singular determiner, etc.

FIGURE 24

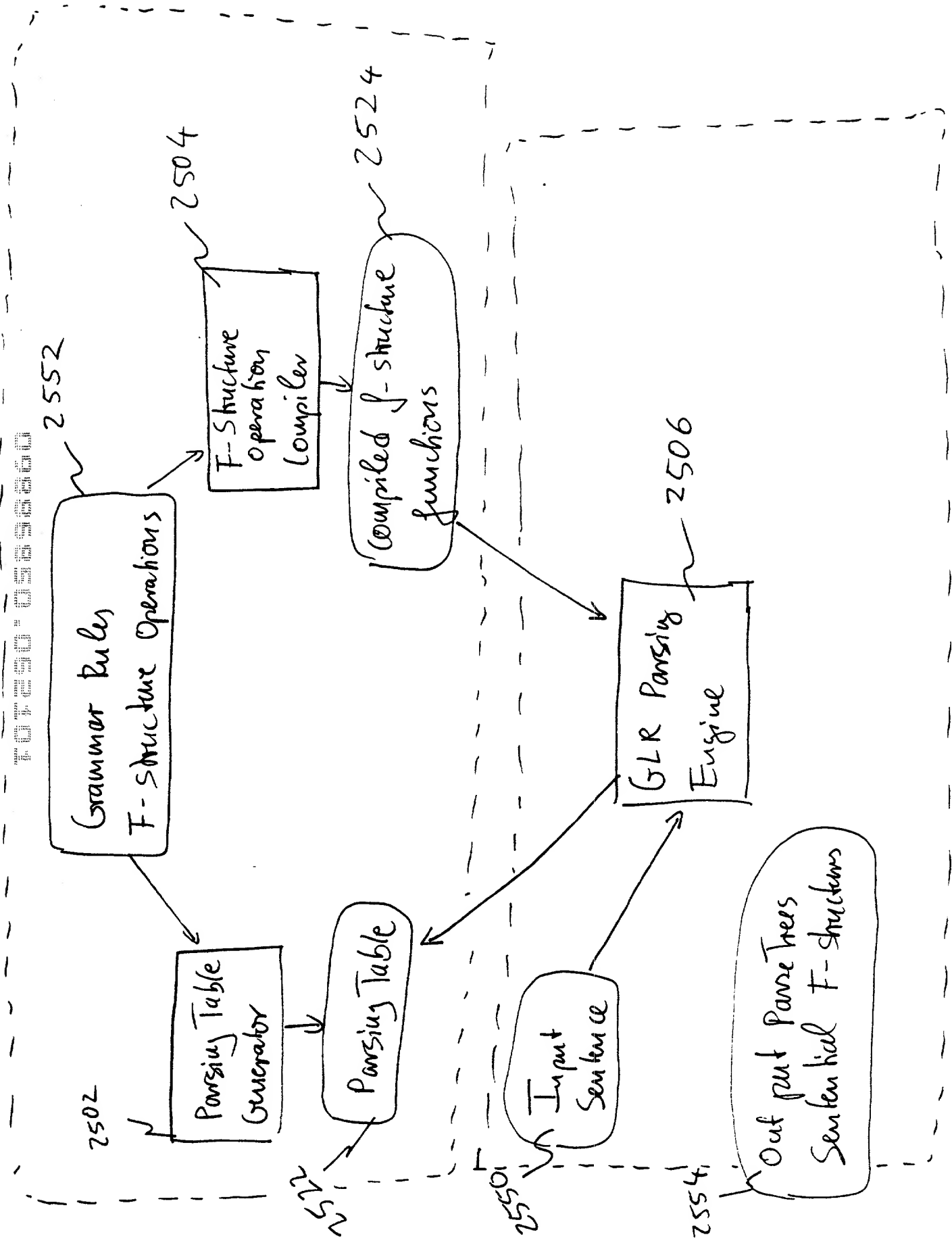


Figure 25

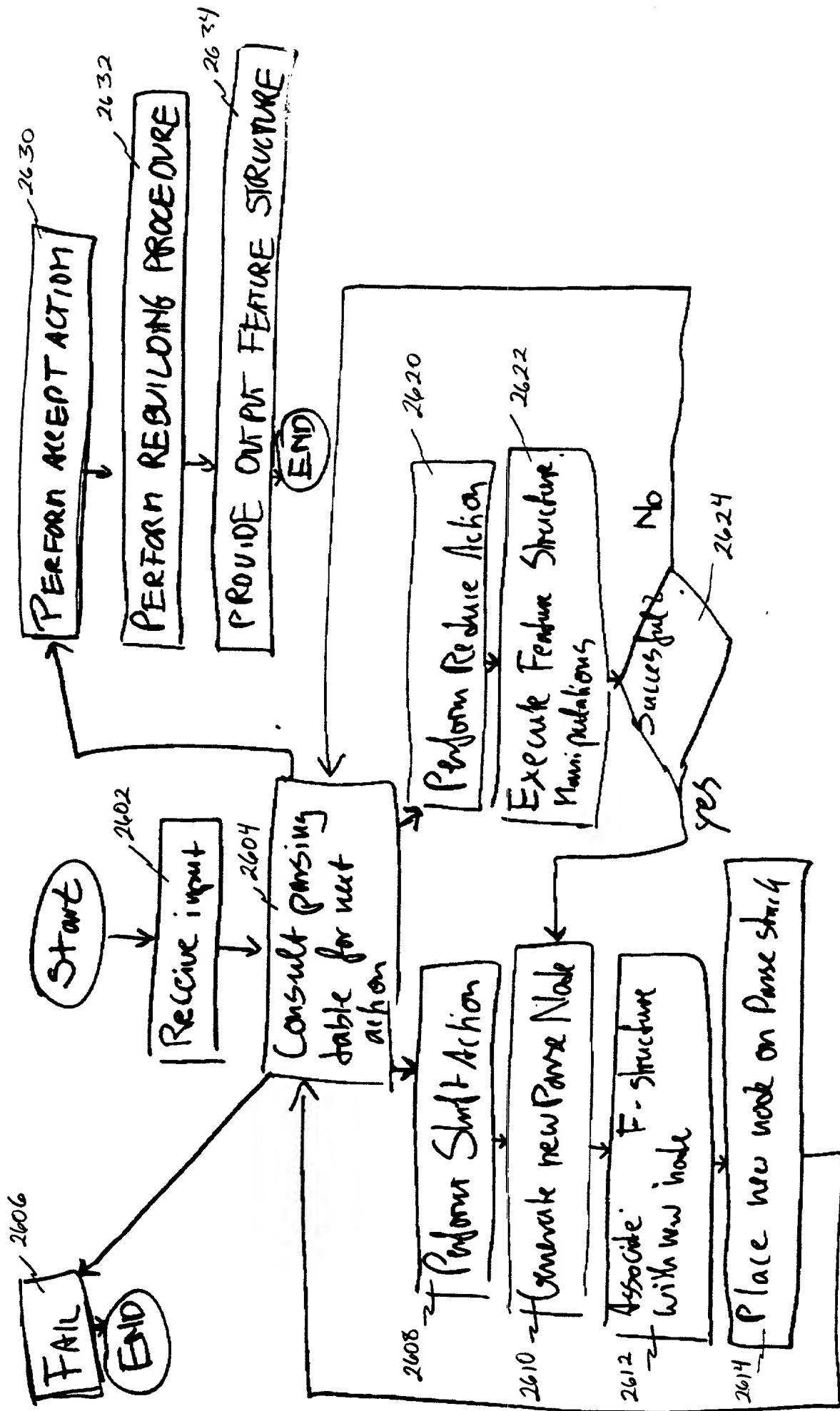


FIGURE 26

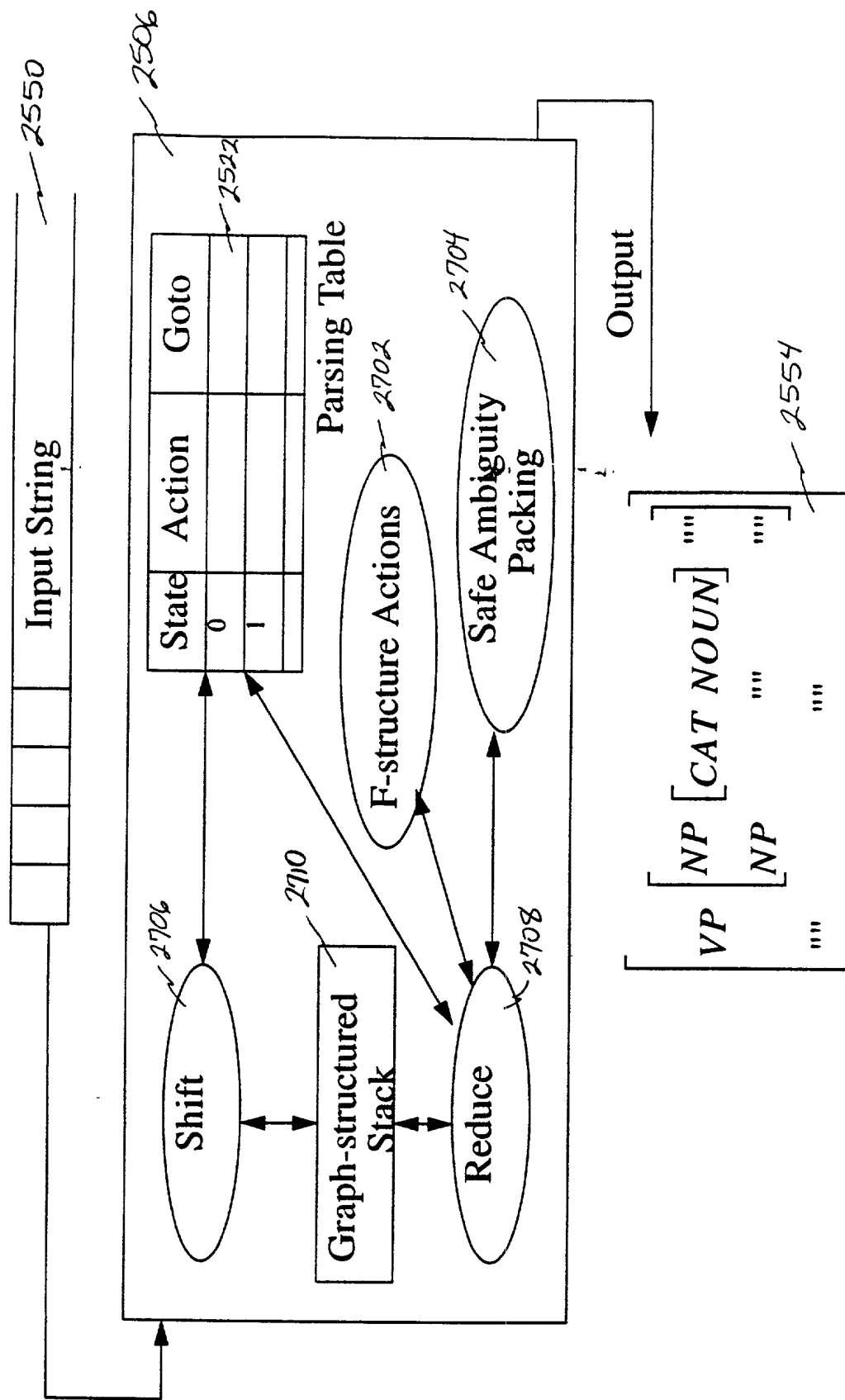


FIGURE 27